

INFORMACJA DLA KLIENTÓW WPROWADZONYCH PRZEZ OSOBY TRZECIE DISCLOSURE FOR CLIENTS INTRODUCED BY THIRD PARTIES

Uwaga: zawarte w niniejszym dokumencie tłumaczenie zostało zamieszczone wyłącznie z myślą o wygodzie Klienta i w przypadku jakiegokolwiek konfliktu pomiędzy wersją angielską a tłumaczeniem pierwszeństwo ma zawsze wersja angielska, która stanowi dokument, na podstawie którego będą utworzone i utrzymywane stosunki umowne pomiędzy Klientem i GFT Global Markets UK Limited.

Please note that the translations included in this document are strictly for your convenience only and in the event of any conflict between the English and translated versions of these documents the English version will take precedent and is the document on which the contractual relationship between yourself and GFT Global Markets UK Limited will be established and maintained.

W odniesieniu do rachunku/rachunków Klienta w GFT Global Markets UK, Ltd. („GFTUK”), niżej podpisany Klient/Klienci („Klient”), wprowadzony/wprowadzeni do GFTUK przez:

The undersigned Client(s) (“Client”) acknowledges the following with respect to Client’s account(s) with GFT Global Markets UK, Ltd. (“GFTUK”), which has/have been introduced to GFTUK by:

(„Podmiot Wprowadzający”) przyjmuje/przyjmują do wiadomości, co następuje:
 (“Referring Party”):

1. GFTUK nie kontroluje ani nie może potwierdzić lub gwarantować prawdziwości bądź kompletności informacji czy porad przekazywanych w dowolnym czasie obecnie lub w przyszłości Klientowi przez Podmiot Wprowadzający lub jakąkolwiek inną osobę niezatrudnioną przez GFTUK odnośnie do transakcji cfd, walutowych lub wymiany („spot forex”) albo ryzyka związanego z przeprowadzaniem takich transakcji.

GFTUK does not control, and cannot endorse or vouch for the accuracy or completeness of any information or advice Client may have received or may receive in the future from Referring Party or from any other person not employed by GFTUK regarding cfd, foreign currency or exchange (“spot forex”) trading or the risks involved in such trading.

2. GFTUK udostępnia informacje dotyczące ryzyka wszystkim nowym Klientom w momencie otwierania przez nich rachunku. Klient powinien dokładnie zapoznać się z tymi informacjami i nie powinien polegać na żadnych sprzecznych z nimi informacjach uzyskanych z jakiegokolwiek innego źródła.

GFTUK provides risk disclosure information to all new Clients when they open accounts. Client should read that information carefully, and should not rely on any information to the contrary from any other source.

3. Klient przyjmuje do wiadomości, że GFTUK ani żadna osoba powiązana z GFTUK nie składa żadnych obietnic co do przyszłych zysków i strat na rachunku Klienta. Klient ma świadomość, że transakcje cfd i spot forex są bardzo ryzykowne i że wiele osób traci w ten sposób pieniądze.

Client acknowledges that no promises have been made by GFTUK or any individual associated with GFTUK regarding future profits or losses in Client’s account. Client understands that cfd and spot forex trading is very risky, and that many people lose money trading.

4. Jeżeli Podmiot Wprowadzający lub jakąkolwiek inna osoba trzecia przekaze Klientowi informacje lub porady dotyczące transakcji cfd lub spot forex, GFTUK nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za straty poniesione przez Klienta w wyniku skorzystania z takich informacji bądź porad.

If Referring Party or any other third party provides Client with information or advice regarding cfd or spot forex trading, GFTUK shall in no way be responsible for any loss to Client resulting from Client’s use of such information or advice.

5. W zakresie, w jakim Klient uwierzył lub wierzy, że korzystanie z jakiegokolwiek obcego systemu transakcyjnego, kursu, programu, analiz lub zaleceń przedstawionych przez Podmiot Wprowadzający lub jakąkolwiek inną osobę trzecią doprowadzi do osiągnięcia zysków, Klient niniejszym przyjmuje do wiadomości, potwierdza i rozumie, że wszystkie transakcje cfd i spot forex, w tym transakcje realizowane na podstawie systemu, kursu, programu, analiz lub zaleceń przedstawionych przez Podmiot Wprowadzający lub jakąkolwiek inną osobę trzecią wiążą się ze znacznym ryzykiem poniesienia strat. Ponadto Klient przyjmuje do wiadomości, potwierdza i rozumie, że korzystanie z jakiegokolwiek systemu, kursu, programu, analiz lub zaleceń przedstawionych przez Podmiot Wprowadzający lub jakąkolwiek inną osobę trzecią niekoniecznie doprowadzi do osiągnięcia zysku, uniknięcia lub ograniczenia strat.

To the extent Client has previously been led to believe or believes that utilising any third party trading system, course, program research or recommendations provided by Referring Party or any other third party will result in trading profits, Client hereby acknowledges, agrees and understands that all cfd and spot forex trading, including trading done pursuant to a system, course, program, research or recommendation of Referring Party or another third party involves a substantial risk of loss. In addition, Client hereby acknowledges, agrees and understands that the use of a trading system, course, program, research or recommendations of Referring Party or another third party will not necessarily result in profits, avoid losses or limit losses.

6. Klient ma świadomość, że Podmiot Wprowadzający i wielu obcych dostawców systemów transakcyjnych, kursów, programów, analiz lub zaleceń nie podlega regulacjom żadnej agencji rządowej.

Client understands that Referring Party and many third party vendors of trading systems, courses, programs, research or recommendations are not regulated by a government agency.

7. Ponieważ czynnik ryzyka w transakcjach cfd walutowych jest wysoki, dla celów takich transakcji należy wykorzystywać wyłącznie fundusze „spekulacyjne”. Jeśli Klient nie dysponuje dodatkowym kapitałem, na którego stratę może sobie pozwolić, nie powinien angażować się w transakcje na rynku cfd lub walutowym oferowane przez GFT.

Because the risk factor is high in cfd and foreign currency transactions trading, only genuine “risk” funds should be used in such trading. If Client does not have the extra capital the Client can afford to lose, Client should not trade in the cfd or foreign currency markets that GFT offer.

8. Klient rozumie i przyjmuje do wiadomości, że GFT może zaoferować Podmiotowi Wprowadzającemu wynagrodzenie za wprowadzenie Klienta do GFT i że takie wynagrodzenie może być oparte na liczbie zrealizowanych transakcji lub na innych podstawach. Ponadto Klient ma prawo do uzyskania dokładnych informacji o charakterze takiego wynagrodzenia.

Client understands and acknowledges that GFT may compensate Referring Party for introducing Client to GFT and that such compensation may be on a per-trade basis or other basis. Further, the Client has a right to be informed of the precise nature of such remuneration.

9. Klient ma świadomość i zgadza się, że jeśli rachunek Klienta w GFTUK został wprowadzony przez Podmiot Wprowadzający, tenże Podmiot Wprowadzający będzie miał prawo dostępu do informacji na temat rachunku Klienta w GFTUK, w tym adresu, numeru telefonu oraz adresu e-mail w celu umożliwienia podmiotowi wprowadzającemu zapewnienia stałego szkolenia i pomocy, aktualnych informacji na temat działalności spółki oraz innych informacji pomocnych w realizacji transakcji klienta. Podmiot Wprowadzający nie będzie uprawniony do zawierania transakcji na rachunek Klienta w GFTUK, o ile nie zostanie upoważniony przez Klienta w ramach udzielonego pełnomocnictwa upoważniającego Podmiot Wprowadzający do dokonywania transakcji na rachunek Klienta.

Client understands and agrees that if Client’s account with GFTUK is introduced by Referring Party that Referring Party shall have the right to access Client’s GFTUK account information, including address, phone number, and e-mail address to enable referring party to provide ongoing training and assistance, updates on company activities and any other on-going information to be of assistance in client’s trading, as and when available. The Referring Party shall not have the right to enter into any trade on Client’s GFTUK account unless authorised by Client under a power of attorney between Client and Referring Party granting such Referring Party the right to trade on Client’s account.

Powyższe stanowi informację dodatkową, uzupełniającą i nie zastępuje żadnych innych informacji przekazanych Klientowi przez GFTUK.

This additional disclosure is in addition to, and supplements, but does not replace any other disclosures provided to a Client by GFTUK.

Powyższe przeczytałem, zrozumiałem i akceptuję.
I have read and fully understand and agree to the foregoing.

Imię i nazwisko Klienta/Klientów (drukowanymi literami) / Client(s) Name(s) Printed

Podpis Klienta / Client Signature